

# Yiwen Ding



Position : Lecturer  
Faculty : University International College  
Email Address : ywding@must.edu.mo  
Telephone : (853) 6654-0886  
Office : R735  
Mailing Address : Avenida Wai Long, Taipa, Macau

## **Teaching and Research Area:**

Spanish Linguistics, Pragmatics, Comparative Linguistics,  
Chinese-Spanish Translation, Language Policy

## **Academic Qualification**

2019 – 2022 Master / Hispanic Philology / Shanghai International Studies University  
2017 – 2018 Exchange student / Translation and Interpretation / Universidad autónoma de Barcelona  
2015 – 2019 Bachelor / Hispanic Philology / Soochow University

## **Teaching Experience**

2023 – Present Lecturer / UIC / Macau University of Science and Technology  
2021 – 2022 Spanish teacher / Shanghai Business and Tourism School  
2020 – 2021 Chinese teacher / Foreign Language Center / Universidad de Alcalá  
2019 – 2020 Public Spanish Course teacher / School of European and Latin American Studies / Shanghai International Studies University  
2017 Spanish teacher / Foreign Language Training Department at School of Foreign Languages / Soochow University

## **Courses Regularly Taught**

- Basic Spanish III
- Advanced Spanish I
- Spanish Language and Culture III
- Introduction to Spanish Linguistics

## **Representative Publication**

### *Journal Articles:*

Ding, Y. & Wang, T. (2023). Análisis de la correlación del rendimiento de aprendizaje entre segunda lengua (L2) y tercera lengua (L3): el caso de estudiantes chinos. *México y la Cuenca del Pacífico*, 12(35),111-130.

Cao, Y. & Ding, Y. (2023). A Study on the Chinese Characteristics of Spanish Speech Textbooks in China from the Perspective of Comparison between China and Foreign Countries: taking “Understanding Contemporary China: Spanish Speech Course” as an example. *Journal of Beijing International Studies University*, 45(2), 88-101.

- Ding, Y. (2022). La picaresca en la narrativa china e hispanoamericana: estudio comparativo. *LETRAS*, (71), 57-81.
- Ding, Y. (2021). Research trends in Spanish language situation from 2017 to 2019. *Language Policy and Language Education*, 13(01), 70-79.
- Cao, Y. & Ding, Y. (2021). El Covid-19, ventana para mejorar la gestión de emergencia. *Dangdai*, (30), 56.

#### **Book Chapters:**

- Ding, Y. (2023). The Global Development of Spanish. In National Languages Committee (Ed.), *Language Situation in Foreign Countries: 2023* (pp. 144-151). Beijing, Commercial Press.
- Ding, Y. (2023). Spanish under the COVID-19 pandemic. In National Languages Committee (Ed.), *Language Situation in Foreign Countries: 2023* (pp. 182-188). Beijing, Commercial Press.
- Ding, Y. (2022). Multiple measures in Mexico to protect the language rights of the hearing-impaired. In National Languages Committee (Ed.), *Language Situation in Foreign Countries: 2022* (pp. 115-121). Beijing, Commercial Press.
- Yu, M. & Ding, Y. (2021). Spanish Chronicle (2020). In National Languages Committee (Ed.), *Language Situation in Foreign Countries: 2021* (pp. 211-217). Beijing, Commercial Press.
- Cao, Y. & Ding, Y. (2021). In National Languages Committee (Ed.), *Language Situation in Foreign Countries: 2021* (pp. 172-178). Beijing, Commercial Press.

#### **Research Project**

2022 – 2023                      Comparative study of the comprehensive resource database of world language policy (15JZD047)

#### **Professional Qualification and Award**

National Exam for Students of Degree in Spanish Philology Level 8 (EEE-8)  
Diploma in Spanish as a Foreign Language (DELE) C2  
National Interpretation Professional Qualification (CATTI) Interpreting Spanish Level 2  
Third prize in “Understanding Contemporary China” Multilingual International Translation Competition 2022 (Spanish group)  
Postgraduate National Scholarships 2021